

Doctorado *Honoris Causa*

Excma. Sra. D.^a Emmanuelle Charpentier

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA, MMXXV

Doctorado *Honoris Causa*

Excma. Sra. D.^a Emmanuelle Charpentier



SALAMANCA
MMXXV

Entrada

Reunidos los doctores y revestidos de traje académico, se forma el cortejo según el orden tradicional. A una señal del Rector, el maestro de ceremonias da un golpe en el suelo con su cetro y se ponen todos en marcha, precedidos de las chirimías y acompañados de los heraldos y maceros. Cierra el cortejo el Rector, a quien siguen las autoridades y personas especialmente invitadas a ello.

La doctoranda queda en el Aula Fray Luis de León en espera de ser llamada.

Presentación

Una vez en el Paraninfo, a una señal del maestro de ceremonias, consistente en dos golpes con su cetro en el suelo, cesan las chirimías.

El Rector abre el acto y declara el objeto del mismo.

Rector:

Se abre la ceremonia solemne de investidura como doctora honoris causa de la Excm. Sra. D.^a Emmanuelle Charpentier.

Después, el Rector ordena al claustal que actúa de padrino (Dr. D. Alberto Martín Pendás) que vaya a buscar a la nueva graduanda.

Rector: *Ite accersitum candidatam.*

Id a buscar a la candidata.

El padrino sale precedido del maestro de ceremonias y seguido de dos bedeles. En la misma forma entra al volver acompañando a la graduanda. Durante su ausencia, canta el Coro Universitario.

Elogio y petición

El padrino y la graduanda, descubiertos, permanecen en pie, en medio del estrado, frente al Rector.

Padrino: *Rector Magnifice, peto veniam.*

Rector Magnífico, pido la venia.

Rector: *Do veniam.*

Concedida.

Concedido así el permiso por el Rector se sienta (la doctoranda junto a la grada más baja de acceso al estrado). El padrino pronuncia la alocución en elogio de la doctoranda.

Concesión

Terminado el elogio y la petición subsiguiente, el padrino y la doctoranda se ponen de pie ante el Rector y el padrino solicita el grado:

Padrino: *Peto gradum doctricis in Biologia dominae
Emmanuelle Charpentier.*

*Pido el grado de Doctora en Biología para la señora
Emmanuelle Charpentier.*

Rector: *Auctoritate mihi concessa legibus Regni tibi
confero gradum doctricis in Biologia.
Patronus insignia tibi induet et eorum vim
explicabit.*

*Por la autoridad a mí concedida por las leyes del Reino
te confiero el grado de Doctora en Biología.
El padrino te revestirá con las insignias doctorales, y
explicará su significación.*

Investidura

Durante la investidura los doctores permanecen sentados. El padrino impone a la nueva doctora las insignias, siguiendo el orden y empleando las fórmulas siguientes:

Padrino: *Accipe capitis tegmen apice caeruleo, ut eo non solum splendore ceteris praeceñas, sed etiam tamquam Minervae casside ad certamen munita sis.*

Recibe el birrete con borla azul turquí para que con él no solo sobresalgas sobre los demás en dignidad, sino también, como con el yelmo de Minerva, estés protegida para la lucha.

Le impone el birrete.

Padrino: *Sapientia tibi hoc anulo in sponsam sese ultro offert perpetuo foedere: fac tali sponsa te dignam exhibeas.*

La sabiduría, con este anillo, se te ofrece voluntariamente como esposa en perpetua alianza: muéstrate digna de tal esposa.

Le pone el anillo.

El padrino muestra a la nueva doctora el libro abierto, diciendo:

Padrino: *En librum apertum, ut scientiarum arcana reseres.*

He aquí el libro abierto, para que abras los secretos de la sabiduría.

Le entrega el libro.

El padrino sostiene el libro cerrado y añade:

Padrino: *En clausum, ut eadem prout oporteat in intimo pectore custodias.*

Helo cerrado, para que dichos secretos, según convenga, los guardes en lo profundo del corazón.

Padrino: *Do tibi facultatem legendi, intelligendi et interpretandi.*

Te doy la facultad de enseñar, comprender e interpretar.

Finalmente, el padrino le entrega el libro.

Terminada la imposición de insignias, la nueva doctora es conducida por su padrino al asiento de aquella. Pero antes de sentarla, el padrino dice la fórmula siguiente:

Padrino: *Sede in hac sapientiae cathedra, ut inde, doctrina eminens in Academia, in foro, in republica doceas, regas, iudices, optuleris.*

Siéntate en la silla de la sabiduría para que desde ella, sobresaliente por tu ciencia, enseñes en la Universidad, en el foro, en el Estado, gobiernes, juzgues y prestes tus servicios.

Abrazos

La nueva doctora permanece sentada unos instantes y a continuación se levanta para recibir los abrazos. Los demás invitados permanecen sentados.

Padrino: *Veni demum in optatos amplexus, quibus et osculo pacis amorisque, aeterno caritatis testimonio, mecum et Academia matre devinciaris.*

Ven por fin a los anhelados abrazos; con ellos y con el ósculo de paz y de amor, eterno testimonio de afecto, quedes ligada conmigo y con nuestra Alma Máter.

Dado el abrazo del ritual por el padrino, el maestro de ceremonias da un golpe en el suelo con el cetro para que suenen las chirimías, mientras la nueva doctora recibe los tradicionales abrazos por parte del Rector y del resto de los miembros de la mesa.

Terminados los abrazos, el maestro de ceremonias da dos golpes con el cetro para que cese la música.

Juramento

Durante el juramento todos los asistentes permanecen en pie y descubiertos.

El Rector indica al padrino que lea a la nueva doctora el juramento que va a prestar ante el Claustro.

Rector: *Lege iuramentum novae doctrici.*

Lee su juramento a la nueva doctora.

Padrino: *Iuras apud Universitatis Senatam, semper ubicumque fueris iura et privilegia, honorem Studii huius Universitatis conservare, semper eam iuvare et in negotiis Universitatis et factis consilium, auxilium et favorem praestare quotiens eris requisita?*

¿Juras ante el Claustro de la Universidad, siempre y donde quiera que estuvieres, guardar los derechos y privilegios y el honor de esta Universidad y siempre ayudar, prestar apoyo y consejo, en las obras y asuntos de la misma, cuantas veces fueres requerida?

Doctora: *Sic iuro et volo.*

Así lo juro y así lo quiero.

Rector: *Sic te Deus adiuvet. Amen.*

Así Dios te ayude. Amén.

Imposición de la medalla

A continuación, el Rector impone la medalla a la nueva doctora, pronunciando esta fórmula:

Rector: *Egregia domina, Emmanuelle Charpentier, te admitto et incorporo in collegium doctorum Academiae Salmantinae cum omnibus honoribus, libertatibus, exemptionibus et privilegiis quibus gaudent et possunt gaudere alii similes doctores in Biologia in Salmanticensi Studio et ubicumque terrarum in orbe.*

Egregia señora Emmanuelle Charpentier, te admito e incorporo al colegio de doctores de la Universidad de Salamanca, con todos los honores, libertades, exenciones y privilegios de que gozan y pueden gozar los demás doctores en Biología, en la Universidad de Salamanca y en cualquier lugar del orbe.

El padrino conduce a su ahijada al asiento que le corresponde y él se vuelve al suyo.

Discurso de gracias

La nueva graduada pide permiso al Rector para pronunciar un breve discurso dando las gracias por el honor recibido.

Doctora: *Rector Magnifice, peto veniam.*

Rector Magnífico, pido la venia.

Rector: *Do veniam.*

La doy.

Obtenida así la venia, la doctora va a la cátedra precedida del maestro de ceremonias, y pronuncia su discurso. Terminado este vuelve al asiento, también precedida por el maestro de ceremonias.

Gratulatoria

A continuación, el Rector pronuncia la gratulatoria o discurso de bienvenida a la nueva doctora, en el cual expresa la satisfacción de contarla entre los miembros del Claustro.

Vítor

Se ponen en pie todos los presentes. El Coro Universitario canta el *Gaudeamus igitur*. Terminado este, el Rector dice:

Rector: *Universitas Studii Salamantini!*

Todos: *Vitor!*

El Rector da el acto por concluido con un toque de campanilla. A continuación, el maestro de ceremonias da un golpe en el suelo con el cetro y dice:

Maestro de ceremonias: *Satis!*

Rector: *¡El acto ha terminado!*

Suenan las chirimías y la Universidad se pone en marcha, por el orden tradicional, desde el Paraninfo al Salón de Claustros Lucía de Medrano. A la puerta de este se detienen los músicos, forman ala los doctores, y pasa en primer lugar el Rector, seguido de los demás por orden de mayor a menor antigüedad. Al entrar el último, el maestro de ceremonias da dos golpes en el suelo con el cetro, y cesa la música.

Quedan fuera del salón los músicos y los invitados ajenos al Claustro.

La doctora y el padrino se sitúan frente a la mesa presidencial para hacerle entrega del diploma a la nueva doctora. El Rector les indica que ocupen los sitios asignados. Se da por terminada la ceremonia, diciendo el Rector:

Rector: *¡Que Usías descansen!*

Todos: *¡Muchas gracias!*

Refrigerio en el Claustro Alto

La Universidad obsequia tradicionalmente a sus invitados con mazapán y vino dulce.